



UNIDO ITPO Seoul

한국은 1985년 UNIDO 회원국으로 가입하였고 1987년 4월 UNIDO서울 투자진흥사무소 (UNIDO서울사무소)를 개설하여 한국과 개도국간 진정한 남남협력을 위한 징검다리 역할을 하고 있습니다.

UNIDO서울사무소는 개도국과의 win-win협력이 가능한 사업을 중점적으로 개발하여 한국식 개발협력의 모델을 키워나가고자 합니다. 불과 한 세대 만에 저개발국에서 선진국으로 발돋움한 한국의 성공적인 개발경험과 뛰어난 산업기술 능력을 투자촉진활동을 통해 널리 전파함으로써 개도국이 경제적 역량을 키우고 지속 가능한 발전을 할 수 있도록 지원합니다. 또한, 다양한 국내 투자자들 (특히 중소기업)이 개도국에 진출하는 것을 적극 장려하여 개도국의 경제성장은 물론 국내기업과 개도국의 파트너십을 구축하고 국내기업의 국제적 인지도와 한국의 선진화된 기술을 알릴 수 있도록 돕고 있습니다.

Republic of Korea joined UNIDO in 1985 and established UNIDO ITPO Seoul in April 1987, under an agreement with UNIDO, for investment and technology promotion between Korea and developing countries.

UNIDO ITPO Seoul focuses on establishing a Korean model of development cooperation with win-win strategy. From the perspective of development, Republic of Korea is a good example that has been through big economic transformation from a poor country to one of the most rapidly developing countries in the world. Thus the dissemination of Korea's development experience while conducting investment promotion activities is the key promotional strategy of UNIDO ITPO Seoul for helping developing countries achieve industrial capacity building and sustainable development. UNIDO ITPO Seoul not only promotes industrialization of developing countries and investment oriented to south-south cooperation, but also encourages Korean investors, SMEs in particular, to expand their business in developing countries for increasing awareness of Korean advanced technology and enhancing partnership between two parties.



MAP of UNIDO ITPO SEOUL



유엔산업개발기구 서울투자진흥사무소

(140-893) 서울시 용산구 한남동 한남대로 27길 14 한남타워 별관 201호

Office 02-794-8191~3 Fax 02-794-8194

Email office@unidoseoul.org Website www.unidoseoul.org

UNIDO ITPO Seoul

Suite #201 Hannam Tower Hannam-daero 27-gil 14 Yongsan-gu Seoul Korea 140-893

Office +82-2-794-8191~3 Fax +82-2-794-8194

Email office@unidoseoul.org, itpo.seoul@unido.org

UNIDO ITPO SEOUL

United Nations Industrial Development Organization

INVESTMENT & TECHNOLOGY PROMOTION OFFICE, SEOUL

유엔산업개발기구 서울투자진흥사무소



UNIDO

UNIDO의 정식명칭은 United Nations Industrial Development Organization이며 우리말로 유엔 산업개발기구입니다. 유엔사무국의 한 부서 (명칭: 공업개발센터)로 존재하다 1966년 유엔총회 결의 2152호에 따라 유엔총회 직속기구로 창설되었고 1985년 유엔의 16번째 전문기구로 개편되었습니다.



UNIDO는 개도국이 빈곤을 해소하고 경제적 자조자립 능력을 배양할 수 있도록 투자와 기술이전을 통해 산업개발 촉진, 무역역량 증진, 친환경적 발전을 지원함으로써 새천년개발목표 (MDGs)를 성취하고자 노력하고 있습니다. 40년이 넘는 역사와 경험을 지닌 UNIDO는 오스트리아 비엔나에 본부를 두고 174개 (2011년 현재)의 회원국이 참여하고 있습니다.

The United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) is one of the specialized agencies of the United Nations (UN). The organization was originally established in 1966 as a UN department following the resolution 2152 (XXI), and later became the 16th specialized agency of the UN in 1985.

UNIDO aspires to achieve the Millennium Development Goals (MDGs) with promoting industrial development, enhancing trade capacity-building and supporting energy and environment problem in order to reduce poverty in developing countries and to build economic self-help capacity. UNIDO is headquartered in Vienna, Austria, in cooperation with its 174 member states (as of 2011).



UNIDO서울사무소의 주요 투자촉진 프로젝트

Investment & Technology Promotion Projects of UNIDO ITPO Seoul

개도국대표단초청프로그램 Delegate program

개도국의 투자진흥기관 관계자 및 경제인들을 한국으로 초청하여 단기간 관심 산업 분야의 국내투자자들과의 교류 및 산업현장 답사 등을 통해 한국과 개도국간 잠재적인 산업협력 방안을 타진하는 것 뿐 아니라 개도국의 실질적 사업 역량강화와 양국간 투자 협력이 이루어질 수 있도록 지원하는 프로그램입니다.

Delegate program invites officers of governmental investment promotion agencies and/or businessmen of private sector in developing economies to Korea and provides a short-term program of business meetings and industrial visits. The significance of the program lies in the interactions between invitees and Korean investors that can lead to practical joint businesses of interested sectors and help invitees of developing economies build industrial capacity.

국내투자자수요설문조사 Survey on FDI demand of Korean investors

국내기업들의 효율적인 개도국 투자진출을 돕기 위해 국내투자자들의 해외진출에 대한 수요 조사를 하는 프로그램으로서 수도권 및 지방도시의 대기업과 중소기업들을 대상으로 설문 조사를 한 후 국내·외투자자들에게 그 결과를 공유하고 유용하게 활용할 수 있도록 돕습니다.

In order to raise the efficiency of Korean investors' FDI in developing countries, UNIDO ITPO Seoul conducts the survey on interests and demands of Korean investors in expanding investment. The survey also includes SMEs, particularly in local areas, and the survey results are shared with domestic and foreign investors.

개도국투자진출을 위한 시장조사 Feasibility study

국내기업들의 실질적인 개도국 투자진출의 가능성을 타진하기 위해 국내외 각 분야 전문가들로 구성된 소수의 대표단을 구성하여 목표 개도국에 단기파견 및 현지 시장조사를 수행토록 지원하는 프로그램으로써 이때 국내투자자수요설문조사 결과물을 시장조사서 효율적으로 활용될 수 있도록 합니다.

UNIDO ITPO Seoul conducts the feasibility study by sending a small group of Korean delegates, experts of interested sector, to developing regions. This short-term dispatch is for on-the-ground market research to study the feasibility of FDI in the target developing countries. To facilitate the study, the results of the abovementioned survey are used to inform investors in the regions of Korean investors' interests in joint business.

동북아 지역발전 및 협력증진을 위한 장춘포럼

ChangChun Economic Forum for regional development and cooperation in Northeast Asia

동북아지역발전과 산업협력증진을 위해 중국 장춘지역에 경제포럼을 설립할 목적으로 추진 중인 본 프로젝트는 1990년대 초반부터 동북아 5개국과 UNDP가 협력하여 구축한 두만강 개발계획 (Great Tumen Initiative)을 모델로 유엔산업개발기구 아시아 사무소 (서울, 북경, 상하이, 동경)와 중국 장춘지방정부의 협력하에 수행합니다.

ChangChun Economic Forum is an ambitious multilateral forum to be established in ChangChun, China, for regional economic growth and cooperation in Northeast Asia (NEA). It is motivated by Great Tumen Initiative, implemented among 5 NEA nations with UNDP since the early 1990. UNIDO ITPO Seoul cooperates with UNIDO ITPOs in NEA countries, Beijing, Shanghai and Tokyo, and ChangChun local government to set up the framework of the forum.

COMFAR 소프트웨어 트레이닝 세미나 COMFAR software training seminar

COMFAR (Computer Model for Feasibility Analysis & Reporting)는 해외투자사업의 경제적 타당성 조사를 위해 UNIDO에서 개발한 컴퓨터 프로그램으로 UNIDO서울사무소는 국내기업인 들을 대상으로 COMFAR소프트웨어 트레이닝 세미나를 개최하여 COMFAR 소개 및 사용법 등에 대한 강의를 제공함으로써 해외투자희망기업이 COMFAR를 통해 쉽게 해외사업타당성 조사를 수행할 수 있도록 지원합니다.

Computer Model for Feasibility Analysis & Reporting (COMFAR) is a computer software released by UNIDO to facilitate financial and economic appraisal of investment. UNIDO ITPO Seoul provides COMFAR software training seminars to Korean investors for helping them develop COMFAR usage skills and increase the efficiency of investment feasibility study.

비즈니스 매치메이킹을 위한 정보제공 서비스 Information service for business match-making

UNIDO서울사무소는 상기 명시한 주요 투자촉진 프로젝트 외 지속적으로 한국기업의 개도국 투자진출이 이루어질 수 있도록 개도국의 경제 및 투자현황 등의 최신정보를 홈페이지 (www.unidoseoul.org)를 통해 제공합니다.

The homepage of UNIDO ITPO Seoul, www.unidoseoul.org, informs investors in Korea and developing economies of the updates of investment and business environment for the promotion of business match-making.



아프리카 투자진흥기관 네트워크 AfriPANet

개요 Introduction

UNIDO는 대아프리카 투자 및 기술이전 촉진을 좀더 지속적이고 효율적으로 이루기 위해 특히 사하라사막 이남 아프리카 국가내 투자진흥기관 (IPAs)간 구축된 네트워크 (AfriPANet)와 밀접하게 협력하고 있으며 현재 41개 투자진흥기관이 AfriPANet의 회원으로 등록되어 있습니다.

The Africa Investment Promotion Agency Network (AfriPANet) is a UNIDO program that has been established to provide African Investment Promotion Agencies (IPAs) with a common platform to discuss and design investment promotion strategies. The network aims to build the capacity of IPAs by providing accurate, up-to-date investor information and technical assistance to help them to readjust investment promotion strategies towards the implementation of customized business support services to reap the benefits of international investment and link local productive sectors to the global economy. As of 2011, there are 41 IPAs as the members of AfriPANet and the close cooperation between UNIDO and the 41 members is underway.

역할 Key role

- IPAs 역량강화를 통한 아프리카 투자 촉진
Help African IPAs to attract more foreign direct investment
- 한정된 자원의 아프리카 대륙에 알맞은 새로운 전략 개발 및 투자효율성 증진
Develop new strategies suitable for the limited resource base of African IPAs and improve their effectiveness in mobilizing domestic and foreign investments
- 비즈니스 사이클의 전(全) 단계에 대한 전문가 조언 제공
Provide expert advice at all stages of the business cycle
- IPAs 후원 및 투자 최대효과 기대지역에 집중
Support IPAs and focus interventions in areas expected to bring the most impact
- IPAs의 트레이닝과 역량강화를 위한 영구적인 플랫폼 제공
Provide a permanent platform for training and capacity building of IPAs
- UNIDO 개도국산업지원 통합프로그램을 통해 UNIDO, UNIDO ITPOs, IPAs간의 영구적 파트너십 구축
Build upon the achievements of UNIDO's integrated programmes in the member countries and bring permanence to the partnerships among UNIDO, UNIDO ITPOs and IPAs as established through capacity building programs.

구성 AfriPANet members

- 총 37개 사하라 이남 아프리카 국가내 41개 투자진흥기관
Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Comesa, D.R.Congo, Cote d'Ivoire, Djibouti, Ethiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, South Africa, Swaziland, Tanzania, Togo, Uganda, Zambia, Zimbabwe
- ※ UNIDO는 아프리카지역 외 아시아, 중남미, 북아프리카 및 중동의 개도국에서 운영되는 투자진흥기관과의 네트워크를 확장 및 강화하여 AfriPANet과 같은 협력구도도 전 세계 다양한 기업의 개도국투자진출이 가능토록 지원하고 있습니다.
- ※ UNIDO expands the global network beyond Sub-Saharan Africa to find new investment opportunities with developing continents, such as Asia, Middle East, Latin America and MENA and to strengthen business cooperation with IPAs in the newly exploring developing continents as in the form of AfriPANet.

UNIDO투자진흥사무소 UNIDO ITPOs

개요 Introduction

UNIDO는 전 세계 주요도시에 대개도국 투자 및 기술이전 촉진을 지원하기 위해 UNIDO서울사무소와 같은 투자진흥사무소 (Investment and Technology Promotion Office/ITPO)를 설립, 운영하고 있습니다. 1980년 ITPO파리사무소를 시작으로 현재 전 세계 12개의 ITPO사무소를 운영하고 있습니다.

UNIDO Investment and Technology Promotion Offices (ITPOs) have been established in cities of advanced countries for FDI promotion and technology transfer between developed and developing countries. There are 12 ITPOs worldwide being operated as a promotional helping hand for increasing south-south cooperation, in cooperation with hosting countries and UNIDO

역할 Key role

- 산업협력촉진을 위한 법률 및 경제적 현황, 투자재정 및 기회 관련 최신 정보 제공
Disseminate the latest information on legal and economic conditions, investment financing and opportunities for industrial cooperation
- 특정 투자 기회 조사 및 홍보
Identify and promote specific investment opportunities
- 비즈니스 사이클의 전(全)단계에 대한 전문가 조언 제공
Provide expert advice at all stages of the business cycle
- 프로젝트 후원자 및 잠재적 투자자 연결 등
Facilitate business contacts between project sponsors and potential foreign investors

구성 List of ITPOs

- 전체 구성 : 총 10개 국가내 12개 사무소
- 대륙별 분포 : 아시아 4, 유럽 5, 중남미 1, 중동1, 유라시아 1



▶ List of ITPOs

ITPO Bahrain / ITPO Beijing, China / ITPO Brussels, Belgium
ITPO Marseille, France / ITPO Mexico / ITPO Rome, Italy / ITPO Paris, France
ITPO Seoul, ROK / ITPO Shanghai, China / ITPO Tokyo, Japan
ITPO Warrington, UK / CIIC Russian Federation

※ CIIC: UNIDO Centre for International Industrial Cooperation in the Russian Federation